

ДОГОВОР
№ ДР-44 / 06.11.17 / 2017г.

Днес, 06.11.2017г., в гр.София между:

Национален център по общественото здраве и анализи /НЦОЗА/, ЕИК 176094665, със седалище гр. София, бул. "Академик Иван Гешов" №15, представлявано от доц. д-р Христо Хинков, дм - директор на НЦОЗА и Цветана Костадинова – главен счетоводител, наричано по-долу за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ от една страна

и

„КЛИО ТРАВЕЛ“ ООД със седалище и адрес на управление:гр. София, пл. „Славейков“ № 11, ет. 1, офис 7, ЕИК 201495606, представлявано от г-жа Мариана Павлова- Управител, от друга страна, наричана по – долу за краткост “ИЗПЪЛНИТЕЛ” на основание чл. 183 във връзка с чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), Решение № РД-307/07.062017г. на директора на НЦОЗА за определяне на изпълнител, потвърдено с влязло в сила Решение № 1105/28.09.2017г. на Комисията за защита на конкуренцията, постановено по преписка № КЗК/564/2017г. за обществена поръчка с предмет „Туроператорски услуги по осигуряване на самолетни билети на пътници и багаж, при пътувания за и от страната и чужбина, в изпълнение на поети ангажименти на НЦОЗА, по международни проекти и международни и национални програми“,

се сключи настоящият договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. Възложителят възлага, а Изпълнителят се задължава да извършва от името и за сметка на Възложителя туроператорски услуги по осигуряване на самолетни билети на пътници и багаж, при пътувания за и от страната и чужбина, в изпълнение на поети ангажименти от НЦОЗА по международни проекти и международни и национални програми, съгласно условията на Приложение № 1-Техническа спецификация на поръчката, Приложение № 2 - Техническо предложение и Приложение № 3 - Ценово предложение, представляващи неразделна част от договора.

Чл. 2. Изпълнителят декларира с подписването на този договор, че има сключени договори за работа с всички представени в България авиокомпании и ще осигури за Възложителя специални/преференциални цени на превозвачите и възможност за покриване на всички заявени от Възложителя дестинации.

МЯСТО И РЕД ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Чл. 3. (1) Изпълнителят приема заявки за самолетни билети от Възложителя на адрес, факс, телефон, електронна поща или друг подходящ начин.

Адрес за приемане на заявки : гр. София, пл. „Славейков“ № 11, ет. 1, офис 7

Факс за приемане на заявки: 02 981 5729;

Лица, телефони и електронна поща за приемане на заявки:

GSM: 0886 669 624; 0898 734 391; 0888 745 294; e-mail: info@clio-travel.com.

(2) Изпълнителят осигурява възможност за приемане и изпълнение на заявки по всяко време на депонощието, включително и при извънредни обстоятелства, в извънработно време, както и в почивни и в празнични дни на следния мобилен телефон: 0886 669 624; 0898 734 391.

(3) При получена заявка Изпълнителят предоставя отговор на Възложителя в срок до 45 (четиридесет и пет) минути, съдържащ всички варианти за реализиране на

пътуването (директни и/или такива с подходящи връзки), но не по-малко от три, като подробно посочва: авиокомпания, маршрут, часове, престой, цена, срок за издаване и други условия, които са важни за резервацията, и предоставя информация за визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването (ако има такива). Предлаганите в отговорите цени на билети не трябва да са по-високи от цените за всеки конкретен полет, които се обявяват от съответния превозвач за резервация през електронната му страница.

(4) Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката по начина, предвиден в ал. 1, или да откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка.

(5) Срокът за изпълнение на заявката, включително и предоставянето на билета в електронен вид е до 45 (четиридесет и пет) минути, считано от потвърждаване на заявката, а при възникване на извънредни обстоятелства до 30 (тридесет) минути от потвърждаване на заявката от определено чрез заповед на Възложителя длъжностно лице. Възложителят определя кога има извънредни обстоятелства.

(6) За реализирането на всяка една доставка на самолетен билет, представител на Изпълнителя предоставя протокол, който се подписва двустранно от определеното чрез заповед на Възложителя длъжностно лице.

ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 4. (1) Изпълнителят предоставя за пътуванията по чл. 1 най-малко три ценови предложения за съответната дестинация в зависимост от конкретната заявка на Възложителя по електронна поща.

(2) Предложените цени по ал. 1 се формират на база най-ниските на пазара тарифи, предлагани от авиокомпания, валидни към момента на подаване на отговор от изпълнителя по съответната заявка, дължимите летищни такси, такси за сигурност и други такси, установени от местното законодателство, плюс таксата за обслужване, предложена в ценовата оферта на изпълнителя. Изпълнението на договора се осъществява при спазване на следните ценови предложения:

Такса обслужване при направена самолетна резервация за едно лице: 0 лв. нула лева);

Освобождаване от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при смяна на датите на пътуването и/или имената на пътника в размер на: 100% (сто процента);

Освобождаване от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при отказ от пътуване в размер на: 100% (сто процента);

Предоставяне на бонусен (безплатен) самолетен билет (икономична класа, за европейска дестинация) при всяко достигане на стойност 25 000лв. (двадесет и пет хиляди лева) на закупени от възложителя самолетни билети.

Възстановяване на 35 % (тридесет и пет процента) от сумата от закупен двупосочен билет за пътуване, който поради настъпили за възложителя обстоятелства не е бил реализиран.

Предоставяне на отстъпка в размер на 35 % (тридесет и пет процента) от крайната обща стойност на закупените билети за група от 3 (трима) и повече пътника, двупосочни билети, икономична класа (от) и (за) различни дестинации.

(3) Цената на билетите включва и доставката им до адреса на Възложителя.

(4) Изпълнителят се задължава да предоставя на Възложителя най-благоприятните условия за превоз, в т.ч. цени на отделните авиопревозвачи при промените при „лятно и зимно разписание” и „високи, междинни и ниски сезони”, както и други специални предложения на авиокомпаниите.

(5) Възложителят заплаща цената на съответния билет по банкова сметка на Изпълнителя: Банкова сметка Клио Травел ООД

Райфайзен банк

BIC:RZBBBGSF

IBAN: BG61RZBB91551001447150 – BGN

(6) Плащането ще се извършва в срок до 10 работни дни по банков път в лева след представяне на следните документи:

- оригинална фактура и/или протокол;
- оригинал или копие от оригиналния самолетен билет, съдържащ задължително отрязък „агент купон” или заверено копие от електронен самолетен билет;
- протокол по чл. 3, ал. 6 от договора.

(7) Прогнозната стойност на настоящия договор е 250 000 (двеста и петдесет хиляди) лева без включено ДДС.

СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 5. Настоящият договор е със срок от 24 месеца, считано от датата на подписването му или до достигане на максимално допустимата стойност от 250 000 (двеста и петдесет хиляди) лв. без включено ДДС.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 6. Възложителят е длъжен да заплаща на Изпълнителя стойността на билетите съобразно условията, договорени между страните.

Чл. 7. Възложителят има право да:

1. извършва проверки по изпълнението на настоящия договор, включително да изисква съответните документи, доказващи надлежното изпълнение. В тези случаи Изпълнителят няма право да откаже достъп до относимите към предмета на проверката документи, информация, справки и др., включително и до тези, намиращи се извън офисите на Изпълнителя;

2. изисква информация и извършва проверки относно цените на самолетните билети, предоставяни от Изпълнителя по настоящия договор, включително чрез справки от „Амадеус България” ЕООД или от резервационната система, ползвана от изпълнителя, както и от съответните служби на авиокомпаниите-превозвачи, които са извършили дадения полет. Изпълнителят няма право да отказва извършването на такива проверки и получаване на информация от посочените в предходното изречение субекти, както и да се противопоставя или възпрепятства предоставянето на такава информация от последните на Възложителя;

3. поиска от Изпълнителя писмена обосновка на цената на даден самолетен билет в определен от Възложителя срок.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 8. Изпълнителят се задължава да осигурява своевременно резервацията и продажбата на билети по заявка на Възложителя, съгласно уговореното в настоящия договор.

Чл. 9. (1) При всяка конкретна заявка от страна на Възложителя, Изпълнителят се задължава да проучи пазара и да предложи възможно най-ниските или преференциални цени при най-благоприятни за Възложителя условия за реализиране на пътуването.

(2) Изпълнителят се задължава да уведомява незабавно Възложителя при промяна на ценовите нива и условията на превозвачите.

(3) Изпълнителят се задължава да предлага маршрути, които да са директни, а при невъзможност с минимален брой подходящи връзки до съответните дестинации.

(4) Изпълнителят се задължава да предоставя на Възложителя информация и да осигурява билети, съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (при седмичен престой, „уикенд правило” и/или други), както и да предлага билети от съответната предпочитана класа при най-благоприятните условия, включително и такива, настъпили след даване на отговор по заявка на възложителя.

(5) При извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет, позволяващи осъществяването на съответния полет, и при необходимост, Изпълнителят е длъжен да осигури билет със същата или с друга авиокомпания като се съобрази с изискванията на Възложителя. При неосъществяване на полет, или при отлагане на такъв, не по вина на Възложителя, ако Възложителят поиска, Изпълнителят дължи връщане на платената сума за съответния самолетен билет, включително такси и други разходи.

Чл. 10. Изпълнителят се задължава да осигури възможност за приемане на заявки и изпълнението им по всяко време на денонощието, включително при извънредни обстоятелства, както и в почивни и в празнични дни.

Чл. 11. Изпълнителят се задължава да води дневник за извършените въз основа на настоящия договор услуги и продажби.

Чл. 12. Изпълнителят съдейства технически за осигуряването на безплатни билети, други услуги или суми, получени като бонус за пропътувани мили от авиопревозвачите по съответните програми.

Чл. 13. Изпълнителят се задължава да отбелязва в резервацията при конкретна заявка предпочитаното от възложителя място, както и да направи всичко възможно за получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията при регистрацията на пътуващото лице.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДОГОВОРА. ОТГОВОРНОСТ И НЕУСТОЙКИ.

Чл. 14. (1) При подписване на настоящия договор Изпълнителят представя учредена в полза на Възложителя гаранция за изпълнение на поетите с договора задължения в размер на **2% от прогнозната стойност на договора, без вкл.ДДС, а именно сумата от 5000 /пет хиляди/лв.,** в една от следните форми:

- парична сума;
- банкова гаранция;
- застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя

(2) Изпълнителят е избрал **формата на парична сума** и същата е преведена по банкова сметка на Възложителя:

Банка: УниКредит Булбанк АД клон “Батенберг”

IBAN: BG71 UNCR 9660 3319 9953 16

BIC: UNCRBGSF

При усвояване на гаранцията (когато е под формата на парична сума) Възложителят писмено уведомява Изпълнителя за решението си и за размера на усвоената част от гаранцията.

(3) */неприложимо/ В случай че Изпълнителят реши да предостави гаранция за изпълнение под формата на банкова гаранция, същата трябва да е оригинал на безусловна неотменяема и изискуема банкова гаранция за 2% от прогнозната стойност на договора без вкл. ДДС, със срок на валидност не по-малко от 30 работни дни считано от датата на приключване на срока на изпълнение на договора, издадена от българска или чуждестранна банка, в полза на Националния център по*

обществено здраве и анализи. Банковите гаранции, издадени от чуждестранни банки, следва да са авизирани чрез българска банка, потвърждаваща автентичността на съобщението. Банковите разходи по откриването на гаранцията за изпълнение са за сметка на Изпълнителя. При представяне на гаранцията за изпълнение, в платежното нареждане или в банковата гаранция изрично се посочва предметът на договора, за който се представя гаранцията. Гаранцията за изпълнение на договора се освобождава, съгласно условията на договора, без Възложителят да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него. Тя се усвоява от Възложителя чрез декларация до съответната банка, че Изпълнителят е в нарушение на договора, без да е необходимо посочване на конкретни обстоятелства или представяне на доказателства.

(4) /неприложимо/ При условие, че избраният Изпълнител реши да обезпечи изпълнението на договора чрез застраховка, то същата следва да обезпечава изпълнението му чрез покритие на отговорността на Изпълнителя със срок на валидност не по-малко от 30 дни след изтичане срока на договора, а Възложителят трябва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката трябва да покрива отговорността на Изпълнителя по договора и не може да бъде използвана за обезпечение на отговорността на изпълнителя по друг договор. Когато гаранцията е под формата на застраховка, тя се усвоява чрез отправяне на претенция до съответния застраховател, че изпълнителят е в нарушение на договора, без да е необходимо посочване на конкретни обстоятелства или представяне на доказателства.

(5) Възложителят не дължи лихви върху сумата по гаранцията за изпълнение.

(6) Възложителят има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на Изпълнителя за неизпълнението, включително размера на начислените неустойки и обезщетения.

(7) При едностранно прекратяване/разваляне на договора от Възложителя поради виновно неизпълнение на задължения на Изпълнителя по договора сумата от гаранцията се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване/разваляне на договора.

(8) Гаранцията за изпълнение се освобождава/възстановява на Изпълнителя в рамките на 30 дни след изтичане на срока на договора и изпълнение на всички задължения по договора от Изпълнителя.

(9) Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентния съд.

Чл. 15. При неизпълнение на задълженията си по чл. 4, ал. 6 от договора Възложителят дължи неустойка в размер на законната лихва.

Чл. 16. В случай на неизпълнение на някое от задълженията по чл. 4, ал. 1, 2, 3 и 4, чл. 8, чл. 9, чл. 10, чл. 11, чл. 12 и/или чл. 13 Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 10 % (десет процента) от сумата по чл. 14, ал. 1 от договора за всяко отделно неизпълнение.

Чл. 17. Изпълнителят дължи неустойка в размер на 20 % (двадесет процента) от стойността на самолетния билет, ако се отклони от заявката във вреда на Възложителя.

Чл. 18. (1) При неспазване на срока по чл. 3, ал. 3, отразено в протокола по чл. 3, ал. 6 от договора, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 0,25 % неизпълнение.

(2) При неспазване на сроковете по чл. 3, ал. 5 от договора, отразено в протокола по чл. 3, ал. 6 от договора, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 10 % (десет процента) от стойността на самолетния билет.

Чл. 19. При нарушение на задълженията си по чл. 22, 23 и 24 от настоящия договор, с изключение на предоставянето на информация на външен експерт, съгласно

чл. 7 от договора, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 5000 (пет хиляди) лева.

Чл. 20. Ако при изпълнение на задълженията по настоящия договор, Изпълнителят се отклони поне три пъти от договореното, Възложителят може да развали едностранно настоящия договор без предизвестие. При разваляне на договора по вина на Изпълнителя, същият дължи неустойка в размер на гаранцията за изпълнение.

Чл. 21. Изплащането на неустойки и обезщетения по предходните текстове на договора не лишава изправната страна да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери по общия исков ред.

КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 22. Изпълнителят се задължава да не разкрива по никакъв начин пред трети лица информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

Чл. 23. Изпълнителят се задължава да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор за своя изгода или за изгода на трети лица.

Чл. 24. Всеки документ, изготвен от Възложителя, станал достояние на Изпълнителя ще остане изключителна собственост на Възложителя и ще бъде върнат след прекратяването на договора.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 25. (1) Договорът се прекратява с изпълнение на някое от условията по чл.5 от настоящия договор.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
2. от Възложителя, с тридесетдневно писмено предизвестие;
3. от Изпълнителя, с двумесечно писмено предизвестие, при забава изпълнение на задължението на Възложителя по чл. 4, ал. 6 с повече от 20 работни дни;
4. от Възложителя, без предизвестие, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълнява договорните си задължения;
5. от Възложителя без предизвестие в случаите по чл. 20 от договора;
6. от Възложителя без предизвестие в случай че Изпълнителят бъде лишен от правото да упражнява дейността си.

СПИРАНЕ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДОГОВОРА ПОРАДИ ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 26. (1) Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на изключителни и непредвидени обстоятелства.

(2) Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора е била в забава, тя не може да се позовава на изключителни и непредвидени обстоятелства.

(3) „Изключителни обстоятелства” по смисъла на този договор са обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възложителя събития, като природно бедствие,

авария или катастрофа и др., възникнали след сключването на договора, които могат съществено да затруднят или нарушат нормално изпълнение на нормативноустановените дейности на възложителя.

(4) „Непредвидени обстоятелства“ по смисъла на този договор са обстоятелства, които са възникнали след сключването на договора, не са могли да бъдат предвидени при полагане на дължимата грижа, не са резултат от действие или бездействие на страните, но правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

Чл. 27. (1) Страната, засегната от изключителни или непредвидени обстоятелства, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 7-дневен срок от настъпването на обстоятелствата. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(2) Докато траят изключителните и непредвидени обстоятелства, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 28. Всички съобщения във връзка с този договор са валидни, ако са направени в писмена форма, включително и по факс от упълномощените представители на страните.

Чл. 29. (1) Адресите на страните по договора са адресите, посочени на първа страница на договора.

(2) Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за редовно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

(3) При промяна на адрес, факс, лице, телефон и/или електронна поща за приемане на заявки за самолетни билети, посочени в чл. 3, ал. 1, Изпълнителят уведомява незабавно Възложителя.

Чл. 30. Лицето, което ще извършва контрол и следи за изпълнението на настоящия договор от страна на Възложителя е Мартин Цонев – експерт отдел УПС, тел.02 80 56 327.

Чл. 31. *(Тази клауза не се прилага, тъй като изпълнителят не е посочил в офертата си, че ще ползва подизпълнители)* (1) Изпълнителят сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата му, в срок от 5 (пет) дни от сключване на настоящия договор.

(2) В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП.

(3) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на изпълнителя или на възложителя, възложителят заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.

(4) Разплащанията по ал. 3 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез изпълнителя, който е длъжен да го предостави на възложителя в 15-дневен срок от получаването му. Към искането на подизпълнителя изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(5) Възложителят има право да откаже плащане по ал. 3, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

(6) Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора е на изпълнителя.

(7) *Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на настоящия договор се допуска по изключение, когато възникне необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:*

1. *за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване в процедурата;*

2. *новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор, на които е отговорил предишният подизпълнител, включително по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява, коригирани съобразно изпълнението до момента дейности.*

(8) *При замяна или включване на подизпълнител изпълнителят представя на възложителя всички документи, които доказват изпълнението на условията по ал. 7.*

Чл. 32. За всеки спор относно съществуването и действието на договора или във връзка с неговото нарушение, включително спорове и относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му – частично или цялостно, както и за всички въпроси, неуредени в този договор, се прилагат разпоредбите на българското гражданско право, като страните уреждат отношенията си чрез споразумение. При непостигане на съгласие, спорът се отнася за решаване пред компетентния български съд.

Чл. 33. Този договор не подлежи на изменение или допълнение освен по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

Чл. 34. За неуредените по настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

Настоящият договор се състои от 8 (осем) страници и се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

Неразделна част от договора:

1. Приложение № 1 – Техническа спецификация на Възложителя
2. Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя
3. Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:.....

ДОЦ. Д-Р ХРИСТО ХИНКОВ, ДМ
ДИРЕКТОР НА НЦОЗА

ЦВЕТАНА КОСТАДИНОВА
ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

чл. 59 от ЗЗЛД



чл. 59
от ЗЗЛД

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:.....

МАРИАНА ПАВЛОВА
УПРАВИТЕЛ НА
«ОЛД ТРАВЕЛ» ООД



чл. 59
от ЗЗЛД

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

I. Обща информация

1. **Предмет:** „Туроператорски услуги по осигуряване на самолетни билети на пътници и багаж, при пътувания за и от страната и чужбина, в изпълнение на поети ангажименти на НЦОЗА, по международни проекти и международни и национални програми“.
2. **Обект:** услуга по смисъла на чл. 3, ал. 1, т. 3 от Закона за обществените поръчки (ЗОП).
3. **Правно основание за откриване на процедурата:** чл.18, ал.1, т.12, чл. 19, ал.1, чл.20, ал.2, т.2, чл. 176, по реда на глава двадесет и пета, раздел II от ЗОП.
4. **Прогнозна стойност на обществената поръчка:** до **250 000 /двеста и петдесет хиляди/ лв.**
5. **Срок за изпълнение на обществената поръчка:** **24 месеца**, считано от датата на подписването на договор или до достигане на максимално допустимата стойност от 250 000 (двеста и петдесет хиляди) лв. без включено ДДС.
6. **Място на изпълнение на поръчката** – гр. София, бул. “Акад. Иван Ев. Гешов” № 15, ПК 1431, НЦОЗА , сграден комплекс “Център по хигиена”.

ВАЖНО! Възложителят не се задължава да заяви самолетни билети за цялата прогнозна стойност на договора. Количеството и дестинацията се определят от възложителя в зависимост от конкретните нужди, с предварителни писмени заявки. Участникът, определен за изпълнител на обществената поръчка, трябва да има възможност и готовност за осигуряване на самолетни билети за дестинации навсякъде в чужбина за нуждите на НЦОЗА.

II. Изисквания към изпълнението на обществената поръчка

1. Изпълнителят на обществената поръчка, трябва да има възможност и готовност за покриване на всички заявени от НЦОЗА (възложител) дестинации навсякъде в чужбина.
2. Предлаганите от изпълнителя полети до съответните дестинации са директни, а при невъзможност с минимален брой подходящи връзки.
3. При извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет и/или по време на пътуването, касаещи командированото лице, по вина на самолетната компания, изпълняваща полета, или при влошени метеорологични условия, не позволяващи осъществяването на съответния полет, изпълнителят се задължава да уведоми незабавно възложителя и при необходимост да осигури билет със същата или с друга авиокомпания, като се съобрази с изискванията на възложителя.
4. При заявка за резервация на самолетни билети, изпълнителят следва да даде отговор на възложителя в срок до 45 минути.
5. Отговорът трябва да съдържа всички варианти за реализиране на пътуването (директни и такива с подходящи връзки), отговарящи на изискванията на възложителя, но не по-малко от три, като подробно посочва: авиокомпания, маршрут, часове, престой, цена, срок за издаване и други условия, които са важни за резервацията, и предоставя информация за визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването (ако има такива). Предлаганите в отговорите цени на билети не трябва да са по-високи от цените за всеки конкретен полет, които се обявяват от съответния превозвач за резервация през електронната му страница. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката или да поиска нови варианти, в случай че нито един от предложените не отговаря на неговите изисквания. При поискване от възложителя изпълнителят предоставя информация и съответно закупува билети от нискотарифни авиокомпания.
6. Срокът за изпълнение на заявката и предоставяне на самолетния билет в електронен вид е до 45 минути от потвърждаване на заявката, а при позоваване в заявката, както и във всеки следващ момент, на извънредни обстоятелства - до 30 минути, считано от потвърждаването на заявката от служител определен със заповед от Възложителя.

7. Изпълнителят следва да предоставя на възложителя информация и да осигурява самолетни билети, съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (при седмичен престой, „уикенд правило“ или други), както и да предлага билети от съответната предпочитана класа при най-благоприятните условия, включително и такива, настъпили след даване на отговор по заявка на възложителя.
8. Изпълнителят извършва онлайн резервации от името на възложителя със собствена кредитна карта.
9. Изпълнителят доставя самолетните билети и документацията, свързана с продажбите, на адреса на възложителя.
10. Изпълнителят следва да има права за резервиране, продажба и издаване на самолетни билети на представени в Billing and Settlement Plan (BSP) на Република България авиокомпаниите или в еквивалентна система.
11. Изпълнителят приема да отчита и натрупва точки (за пропътувани мили) по авиационните бонусни програми на авиокомпаниите (Bulgaria Air, Miles&More, Flying Blue и др.) за всеки закупен самолетен билет.
12. При необходимост, изпълнителят изготвя и предоставя на възложителя фактура (invoice) на английски език в срок до 24 часа от поискването ѝ.
13. Възложителят изисква гарантиране на конфиденциалност относно извършваните пътувания (имена, дати, маршрути, превозвачи), бърза реакция след подаване на заявка и предлагане на най-подходящите и икономични варианти.
14. Изпълнителят се задължава да изпълнява стриктно допълнителните условия и услуги за поевтиняване или повишаване на качеството на услугата, ако е предложил такива в техническото предложение към офертата си.
15. Изпълнителят осигурява на възложителя действащ телефон за денонощна връзка в празнични, почивни дни и при извънредни обстоятелства.
16. Изпълнителят се задължава да прави възможното за освобождаване от/или намаляване на евентуални санкции за възложителя (след издаден самолетен билет) в случай на:
 - *неосъществено пътуване при отказ от страна на възложителя;*
 - *смяна на имената на пътника;*
 - *смяна на датите на пътуване;*
 - *извънредни обстоятелства.*
17. Изпълнителят се задължава да оформя надлежно документацията, свързана с осъществяването, отчитането и заплащането на самолетните билети, в пълно съответствие с изискванията на възложителя. Доставка на самолетните билети и фактурите се осъществява на адреса на възложителя в **7 - дневен срок, за което се подписва предавателно-приемателен протокол.** Изпълнителят представя на възложителя дневник за извършените по договора за обществената поръчка продажби на самолетни билети през предходния месец в срок до 10⁻¹⁰ число на следващия месец. Към датата на изтичане на договора се представя обобщен дневник с всички продажби за периода на договора.
18. Поръчката за осигуряване на самолетни билети за нуждите на възложителя следва да се изпълнява съгласно клаузите на договора, представляващ неразделна част от настоящата документация, условията на решението за откриване на процедурата и утвърдените с него обявление и документация за участие, и офертата на изпълнителя.

Образец № 3.1.

ПРЕДЛОЖЕНИЕТО НИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

„Туроператорски услуги по осигуряване на самолетни билети на пътници и багаж, при пътувания за и от страната и чужбина, в изпълнение на поети ангажменти на НЦОЗА, по международни проекти и международни и национални програми“.

1. Имаме възможност и готовност за покриване на всички заявявани от НЦОЗА дестинации навсякъде в чужбина.
2. Предлаганите от нас полети до съответните дестинации ще са директни, а при липса на такива - с минимален брой подходящи връзки.
3. При извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет и по време на пътуването, касаещи командированото лице, по вина на самолетната компания, изпълняваща полета, или при влошени метеорологични условия, не позволяващи осъществяването на съответния полет, се задължаваме да уведомим незабавно възложителя и при необходимост да осигурим билет със същата или с друга авиокомпания, като се съобразим с изискванията на възложителя.
4. При заявка за резервация на самолетни билети ще даваме отговор на възложителя в срок до **45 минути**.
5. Отговорът ще съдържа всички варианти за реализиране на пътуването (директни и такива с подходящи връзки), отговарящи на изискванията на възложителя, но не по-малко от три, като подробно ще посочваме: авиокомпания, маршрут, часове, престой, цена, срок за издаване и други условия, които са важни за резервацията, и ще предоставяме информация за визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването (ако има такива). Предлаганите в отговорите цени на билети няма да са по-високи от цените за всеки конкретен полет, който се обявяват от съответния превозвач за резервация през електронната му страница. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката или да поиска нови варианти, в случай че нито един от предложените не отговаря на неговите изисквания. При поискване от възложителя ще предоставяме информация и съответно закупуваме билети от нискотарифни авиокомпани.
6. Приемаме срокът за изпълнение на заявката и предоставяне на самолетния билет в електронен вид да е до **45 минути** от потвърждаване на заявката, а при позоваване в заявката, както и във всеки следващ момент, на извънредни обстоятелства - до 30 минути, считано от потвърждаването на заявката от служител на възложителя от дирекция „Връзки с обществеността и протокол“. Възложителят, чрез служител от дирекция „Връзки с обществеността и протокол“, ще ни уведомява кога има извънредни обстоятелства.
7. Задължаваме се да предоставяме на възложителя информация и да осигуряваме самолетни билети, съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (при седмичен престой, „уикенд правило“ или други), както и да предлагаме билети от съответната предпочитана класа при най-благоприятните условия, включително и такива, настъпили след даване на отговор по заявка на възложителя.
8. Задължаваме се да извършваме онлайн резервации от името на възложителя със собствена кредитна карта.
9. Ще доставяме самолетните билети и документацията, свързана с продажбите, на адреса на НЦОЗА или на друго място на територията на гр. София, изискано от възложителя.
10. **Имаме сключени договори за работа с всички представени в България авиокомпани.**
11. Приемаме да отчитаме и натрупваме точки за пропътуваните мили по авиационните бонусни програми на авиокомпаниите (Bulgaria Air, Miles&More, Flying Blue и др.) за всеки закупен самолетен билет.

чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

12. При необходимост ще изготвяме и предоставяме на възложителя фактура (инвойс) на английски език в срок до 24 часа от поискването ѝ.
13. Гарантираме конфиденциалност относно извършваните пътувания (имена, дати, маршрути, превозвачи), бърза реакция след подаване на заявка и предлагане на най-подходящите и икономични варианти.
14. Задължаваме се да изпълняваме стриктно допълнителните условия и услуги за поевтиняване или повишаване на качеството на услугата, които сме предложили в настоящото предложение.
15. Ще осигурим на възложителя действащ телефон за денонощна връзка в празнични, почивни дни и при извънредни обстоятелства.
16. Задължаваме се да правим възможното за освобождаване от/ или намаляване на евентуални санкции за възложителя (след издаден самолетен билет) в случай:
 - неосъществено пътуване при отказ от страна на възложителя;
 - смяна на имената на пътника;
 - смяна на датите на пътуване;
 - извънредни обстоятелства.
17. Задължаваме се да оформяме надлежно документацията, свързана с осъществяването, отчитането и заплащането на самолетните билети, в пълно съответствие с изискванията на възложителя. Доставка на самолетните билети и фактурите се осъществява на адреса на възложителя в 7 - дневен срок, за което се подписва предавателно-приемателен протокол. Ще представяме на възложителя дневник за извършените по договора за обществената поръчка продажби на самолетни билети през предходния месец в срок до 10^{то} число на следващия месец. Към датата на изтичане на договора ще представим обобщен дневник с всички продажби за периода на договора.
18. Задължаваме се да изпълняваме поръчката за осигуряване на самолетни билети за нуждите на възложителя съгласно клаузите на договора, представляващ неразделна част от настоящата документация, условията на решението за откриване на процедурата и утвърдените с него обявление и документация за участие и офертата на изпълнителя.

Срок за изпълнение на обществената поръчка: 24 месеца, считано от датата на подписването на договор или до достигане на максимално допустимата стойност от 250 000 (двеста и петдесет хиляди) лв. без включено ДДС.

Предлагаме при изпълнението на обществената поръчка и следните допълнителните облекчени условия и услуги за поевтиняване или повишаване на качеството на услугата, както следва:

За самолетни билети и пътувания

- ТА „КЛИО TRAVEL „ООД притежава акредитация в ИАТА и действаща оторизация за работ с BSP за 2017г. Като такива имаме сключени договори за работа с всички представени в България авиокомпании и такива в целия свят , като техен оторизиран агент. Ние работим с всички техни офиси и представителства. Това ни позволява осигуряването на специални /преференциални цени на Възложителите;
- Агенцията има възможност и готовност за покриване на всички заявени от Възложителя дестинации за целия свят, удобни полети във всички дни от седмицата, по възможност директни или с минимален брой прекачвания;
- Цените на самолетните билети ще се формира на базата на най-ниската предлагана цена от всички авиокомпании, валидна за конкретната дата на пътуване.
- Имаме възможност да предлагаме използването на преференциални цени за самолетни билети за пътувания с начален пункт извън България.

чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

- В дейността си Ние предлагаме и използваме различни практики с цел намаляване цената на самолетния билет , като например комбинация от два еднопосочни билета, специални намаления и др., в случаите когато това не е в нарушение на правилата на ИАТА и условията на тарифните правила.
- Ние имаме възможност да предлагаме най-икономичен превозвач при комбинирани маршрути на различни авиопревозвачи, железопътни, автобусни и фериботни такива.
- Агенцията предлага преференциални цени за автобусни, ж.п./Eurostar/, фериботни и др.
- Чрез различните резервационни системи, с които работим предлагаме и извършваме резервации за пътувания по полети на над 300 авиокомпании, в над 30 000 хотелски вериги в целия свят , коли под наем и др.
- Ние сме задължени да уведомяваме незабавно Възложителя за промени на ценовите нива и условията на превозвача по всяка конкретна заявка.
- При изготвянето на цената ще предлагаме всички валидни към дата на пътуване отстъпки и бонуси на авиокомпаниите.
- Ние предлагаме на най-ниски цени услугите и начин на разплащане в зависимост от желанието на Възложителя и клиентите по банков път, в брой или с кредитни карти;
- Предлаганите самолетни билети са с право на промени без глоби и без доплащане, при спазване изискванията на ИАТА;
- Предлаганите от нас самолетни билети са с право на възстановяване на стойността без глоби, при анулиране на вече издаден самолетен билет, договорено с авиокомпанията превозвач и съобразено с ИАТА правилата;
- В своята дейност ТА „КЛИО ТРАВЕЛ „, предоставя пълна и подробна информация за конкретното пътуване – часове на излитане и кацане, продължителност на полета, трансферни връзки, тип на самолета, храна , информация за летищата, описание на термините ,съвети, контакти и др. Информация за трансфери от/до летищата, за времето, часови разлики, вид валута, визови изисквания и др.
- Ние осъществяваме предварителен on-line чекиране на пътниците и изпращаме бордните карти на посочения от клиента и Възложителя електронен адрес , мобилен телефон и др.
- Оказване на пълно съдействие при пътуване на пътници в неравностойно положение, като им осигуряваме колички и асистент, който ги придружава до качването на самолета, при прекачвания/ако има такива/, при слизането и др., което отразяваме при направена резервация и при издаването на билета;
- В резервацията на пътника отбелязваме предпочитано място в самолета, меню /вегетерианско, диабетично и т.н./
- Ние оказваме пълно съдействие при загубен багаж, неговото издирване и други рекламации, като при анулирани полети, пропуснати връзки и др.
- Информация за бонусните програми на авиокомпаниите и предлаганите от тях промоционални цени
- Оказване пълно съдействие за осигуряване на безплатни билети, получени като бонус за пропътувани мили.
- Информирание на пътниците и Възложителя когато авиопревозвача предлага безплатен хотел или друга безплатна услуга при трансфери или при продължителен престой между свързани полети, пропуснати връзки и др.
- Информация на клиентите и Възложителя за визовите изисквания на страните, до които се пътува, както и безплатно съдействие за получаване на входни и транзитни визи.
- Ние предоставяме информация при пътувания за страни, където е препоръчително предварително поставяне на ваксини.

Чл.59
от ЗЗЛД

Чл.59
от ЗЗЛД

Чл.59
от ЗЗЛД

Чл.59
от ЗЗЛД

- ТА „КЛИО ТРАВЕЛ „ предлага добра организация на съвместна работа с екипа на Възложителя, с цел постигане на добър синхрон в работата.
- Ние сме в състояние да оказваме пълно съдействие при посрещане, обслужване, организиране на трансфери и др. на гости на Възложителя.
- Декларираме, че издаваните самолетни билети, хотелски резервации, застраховки и други видове услуги ще отговарят на изискванията на Наредбата за служебни командировки и специализации в чужбина.

Застраховки за задгранични пътувания

- Чрез застрахователната компания UNIKA, с която имаме договор и работим предоставяме медицинска застраховка „Помощ при пътуване в чужбина „ с асистанс и застрахователен лимит по желание на Възложителя или клиента. Медицинската застраховка е с покритие на основните рискове . посочени в нея.

- Застрахователните полици изпращаме по електронната поща или на адрес посочен от клиента.

Доставката на всички пътни документи -- самолетни, автобусни, фериботни, ж.п. билети, медицински застраховки, хотелски резервации и ваучери и др. се доставят от нас БЕЗПЛАТНО.

ТА „КЛИО ТРАВЕЛ“ има внедрена система за управление на качеството и е сертифицирана по ISO 9001-2008., което гарантира качествено изпълнение на предлаганите услуги.

ТА “КЛИО ТРАВЕЛ” е вписана в „Регистъра на администратор на личните данни и на водените от тях регистри“. от Комисията за защита на личните данни.

(посочват се допълнителни облекчени условия и услуги, които не са свързани с цени и нямат ценово изражение, в случай че участникът предлага такива).

Подаването на настоящото предложение удостоверява безусловното приемане на всички изисквания и задължения, поставени от Възложителя при изпълнението на поръчката.

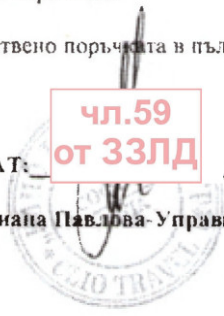
Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

ДАТА: 02.04.2017 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

чл.59
от 33ЛД

/ Мариана Павлова-Управител/



чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

чл.59
от 33ЛД

Образец № 4

ДО
НЦОЗА
ГР. СОФИЯ
БУЛ. "АКАД. ИВАН ГЕШОВ" № 15

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От участник: „КЛИО ТРАВЕЛ“, ООД.

Седалнище и адрес на управление: 1000 София, пл. „ П.Р. Славейков“ № 11, ет.1, офис № 7,
ЕИК/БУЛСТАТ 201495606., представляван от: **Марияна Стефанова Павлова** в качеството си на
УПРАВИТЕЛ. *Относно:* Обществена поръчка с предмет: „Туроператорски услуги по осигуряване на
самолетни билети на пътници и багаж, при пътувания за и от страната и чужбина, в изпълнение на поети
ангажменти на НЦОЗА, по международни проекти и международни и национални програми“.

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с всички документи и образци от документацията за участие в процедурата. Ви
представяме нашето ценово предложение, както следва:

1. Предлагаме такса обслужване при направена самолетна резервация за едно лице в размер на:

0,00 лв. (словом : нула лева и нула стотинки) (изписва се цифром и словом)

**Забележка: Таксата за обслужване се оферира за едно лице и е в лева с точност до стотинка*

2. Предлагаме освобождаване от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при смяна на датите
на пътуването или на имената на пътника в размер на:

100.00. % (словом : сто процента)
(изписва се цифром и словом)

3. Предлагаме освобождаване от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при отказ от пътуване
в размер на:

100.00. % (словом : сто процента)
(изписва се цифром и словом)

4. Предлагаме да предоставяме бонусен (безплатен) самолетен билет (икономична класа, за европейска
дестинация) при всяко достигане на стойност :

25 000. лв. (словом: двадесет и пет хиляди лева) (изписва се цифром и словом) на
закупени от възложителя самолетни билети.

***Забележка: В случай че участник не предлага предоставяне на бонусен (безплатен) самолетен билет при
достигане на съответна стойност на закупени от възложителя самолетни билети, той не прави предложение
по т. 4 и при оценка на ценното му предложение по показател D ще получи 0 точки*

5. Предлагаме да възстановим :

чл.59
от ЗЗЛД

чл.59
от ЗЗЛД

чл.59
от ЗЗЛД

чл.59
от ЗЗЛД

35.00 % (словом: тридесет и пет процента) (изписано с цифри и словом)

от сумата от закупен двупосочен билет за пътуване, който поради настъпили за възложителя обстоятелства не е бил реализиран, предложен от участника, чието предложение се разглежда.

6. Предлагаме:

35.00 % (словом: тридесет и пет процента) (изписано с цифри и словом)

отстъпка от крайната обща стойност на закупените билети за група от 3 (трима) и повече пътника, двупосочни билети, икономична класа (от) и (за) различни дестинации.

Предлагаме при изпълнението на обществената поръчка и следните преференции и облекчени условия, както следва: Дадено в ПРЕДЛОЖЕНИЕТО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ- Образец 3.1. - Допълнителни облекчени условия и услуги за поевтиняване на услугата. (посочват се преференции и облекчени условия, които са свързани с цени и имат ценово изражение, в случай че участникът предлага такива).

Предложенията, направени в настоящата ценова оферта ще останат непроменени през целия срок на договора за обществената поръчка.

Съгласни сме, при несъответствие между цифровите и изписаните с думи ценови предложения да се взимат предвид изписаните с думи предложения.

ДАТА: 02.04.2017 г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ

Чл.59
от ЗЗЛД

/ Мариана Павлова- Управител/
(име и фамилия, подпис и печат)

Чл.59
от ЗЗЛД

Чл.59
от ЗЗЛД

Чл.59
от ЗЗЛД

Чл.59
от ЗЗЛД

МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО
АГЕНЦИЯ ПО ВПИСВАНИЯТА

Търговски регистър

Български

Начало

За агенцията

Справки

Електронни услуги

Нормативна уредба

Документи

Видео уроци

Новини

Връзки

Сигнали и предложения

Тестово подписване

Търсене на търговец или клон на чуждестранен търговец

Въведете сбора:

ЕИК:

Състояние към дата:

"КЛИО ТРАВЕЛ" ООД

Общ статус: [Обявени актове](#) [Актуален учредителен акт](#) [Дело](#)

Основни обстоятелства

1. ЕИК/ЛИК	201495606	20110321092652	История	Документи
2. Фирма	КЛИО ТРАВЕЛ	20110321092652	История	Документи
3. Правна форма	Дружество с ограничена отговорност	20110321092652	История	Документи
4. Изписване на чужд език	CLIO TRAVEL	20110321092652	История	Документи
5. Седалище и адрес на управление	БЪЛГАРИЯ област София (столица), община Столична гр. София 1330 район р-н Красна поляна ж.к. Красна поляна II част, бл. 8, вх. Б, ет. 8 ап. 45 тел.: 0898 790 236 Електронна поща: cliotravel@gmail.com	20151105151230	История	Документи
6. Предмет на дейност	ТУРИСТИЧЕСКИ, ХОТЕЛИЕРСКИ, ИНФОРМАЦИОННИ, ПРОГРАМНИ, КОНСУЛТАНСКИ, СЧЕТОВОДНИ И ДРУГИ УСЛУГИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТУРОПЕРАТОРСТВО И ТУРАГЕНТСТВО, РЕСТОРАНТЪОРСТВО, ПОКУПКА НА СТОКИ ИЛИ ДРУГИ ВЕЩИ С ЦЕЛ ПРОДАЖБА В ПЪРВОНАЧАЛЕН, ПЕРЕРАБОТЕН ИЛИ ОБРАБОТЕН ВИД, ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО, ТЪРГОВСКО ПОСРЕДНИЧЕСТВО, СКЛЮЧВАНЕ И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИОННИ, СПЕДИЦИОННИ ПРЕВОЗНИ СКЛАДОВИ, ЛИЦЕНЗИОННИ СДЕЛКИ, СДЕЛКИ С ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ, КАКТО И ВСЯКАВИ ДРУГИ ДЕЙНОСТИ, НЕЗАБРАНЕНИ СЪС ЗАКОН, ПРИ СПАЗВАНЕ НА ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ РЕГИСТРАЦИОННИ ИЛИ РАЗРЕШИТЕЛНИ РЕЖИМИ.	20110321092652	История	Документи
7. Управители	МАРИАНА СТЕФАНОВА ПАВЛОВА	20151105151230	История	Документи
11. Начин на представявяне	Поотделно	20110321092652	История	Документи
19. Съдружници	МАРИАНА СТЕФАНОВА ПАВЛОВА, 200 лв. Стефан Павлов Павлов, 200 лв.	20151105151230	История	Документи
24. Превъздръние на дружествен дял		20151105151230	История	Документи
Капитал				
31. Размер	400 лв.	20110321092652	История	Документи
32. Внесен капитал	400 лв.	20110321092652	История	Документи

© 2007, Агенция по вписванията